

# LAURA MOQUIN

## CURRICULUM VITAE

March 2026 | [laura.moquin@uis.no](mailto:laura.moquin@uis.no) | [linkedin.com/in/lmoquin](https://www.linkedin.com/in/lmoquin) | [lmoquin.com](https://lmoquin.com)

### EDUCATION

---

MAY 2025

**University of Wisconsin–Madison**

PhD in Scandinavian Studies - Linguistics

DECEMBER 2019

**University of Wisconsin–Madison**

MA in Scandinavian Studies - Linguistics

MAY 2010

**University of Texas at Austin**

Bachelor of Fine Arts - Studio Art; Bachelor of Arts - Anthropology

### INTERNSHIPS

---

JUNE 2017 – AUGUST 2017

**Research Assistant**, University of Oslo Department of Linguistics Tekstlab, Oslo, Norway

- Worked with the syntactic parsing of Norwegian dialects transcribed from spoken interviews. The resulting data from my analysis was used to help refine methods in syntactic parsing for LIA Norwegian, a corpus of historical dialect recordings.

### TEACHING

---

SEPTEMBER 2025 – CURRENT

**Visiting Associate Professor (førsteamanuensis, vikariat)**, University of Stavanger

- I teach topics in English linguistics, language, literature, and culture within a 5-year master's program in English teaching for Norwegian primary / lower secondary schools in Norway.
- I advise MA students and contribute to a series of MA workshops in writing and research.
- I assist with aspects of the teaching practice including organizing and attending practice visits at schools and facilitating post-practice reflective activities and discussions.

SEPTEMBER 2017 – MAY 2021

**Graduate Norwegian Language Instructor**, University of Wisconsin–Madison

- Taught introductory university-level Norwegian language five days a week at levels 101 (Fall 2017, 2018, 2019, 2020) and 102 (Spring 2018, 2019, 2020, 2021).
- Had full course responsibility: planned lessons, designed activities and projects, wrote exams and quizzes, graded and provided feedback, and promoted an active and engaging classroom experience.
- Held a one-hour conversation group once a week for those wanting to improve their conversational Norwegian skills.

SEPTEMBER 2007 – SEPTEMBER 2013

**Norwegian Language Tutor**, Austin, TX

## RELEVANT PROFESSIONAL EXPERIENCE

---

JULY 2023 – JUNE 2024

**Editorial Assistant**, Papers of the Algonquian Conference & Current Issues in Linguistic Theory, Madison, WI

OCTOBER 2022 - OCTOBER 2024

**Co-Editor**, Selected Proceedings of WILA 13 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas), University of Wisconsin–Madison

OCTOBER 2021 – NOVEMBER 2022

**Conference Co-Organizer**, WILA 13 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas), University of Wisconsin–Madison (November 9th-11th, 2022)

JULY 2021 – JUNE 2022

**Editorial Assistant**, Papers of the Algonquian Conference & Current Issues in Linguistic Theory, Madison, WI

JANUARY 2014 – DECEMBER 2016

**Copy-Editor & Print Designer**, Norwords, Seattle, WA

## PUBLICATIONS

---

- **Forthcoming**. Laura Moquin & David Natvig. Paths to postvernacularity in Norwegian-speaking communities in the American Midwest. In *Historical Sociolinguistic Studies of Language Islands in the Americas: Tracing the Development from Immigrant Languages to Postvernacularity*, ed. by Anita Auer, Josh Brown & Angela Hoffman. Leiden: Brill. [Both authors contributed equally.]
- **2025**. Laura Moquin. *Sociolinguistic developments in the Norwegian-American Midwest: Norwegian's post-shift presence*. Madison, WI: University of Wisconsin–Madison dissertation.
- **2023**. Laura Moquin & Kirsten Wolf. Language and identity: The case of North American Icelandic. In *Icelandic Heritage in North America*, ed. by Birna Arnbjörnsdóttir, Höskuldur Thráinsson & Úlfar Bragason, 271-291. Winnipeg, MB: University of Manitoba Press. [I am the principal author.]
- **2020**. Laura Moquin & Joseph Salmons. American Norwegian discourse marking: Convergence, detachability, pragmatic change. *Oslo Studies in Language (OSLa)*, 11(2). 303-318. Special issue, ed. by Kristin Hagen, Arnstein Hjelde, Karine Stjernholm & Øystein Vangsnes. *Bauta: Memorial volume for Janne Bondi Johannessen*. [Both authors contributed equally.]
- **2020**. Laura Moquin & Joseph Salmons. Scandinavian-American English over time: Stereotypes and regionalization. *Ampersand*, vol. 7. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2215039020300072>. [Both authors contributed equally.]
- **2019**. Laura Moquin. *Language ideologies in Norwegian-American newspapers: Reform in Eau Claire, WI*. Madison, WI: University of Wisconsin–Madison Master's Thesis. Unpublished manuscript.
- **2019**. Laura Moquin. Language and morality in Norwegian-American newspapers: Reform in Eau Claire, WI. In *Selected Proceedings of the 9th Workshop on Immigrant Languages in the Americas (WILA 9)*, ed. Kelly Biers and Joshua R. Brown, 64-71. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. <http://www.lingref.com/cpp/wila/9/abstract3489.html>

## CONFERENCE PRESENTATIONS

---

OCTOBER 2025

**WILA 16 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas)**, University of Stavanger

- /s ~ z/ in Norwegian-American speech from historical bilingualism to post-shift English

MAY 2024

**Haugen Revisited: Theoretical and Empirical Realities of Heritage Communities**, Uppsala University

- Heritage-place dependency: A sociolinguistic metric to complement rootedness

JANUARY 2024

**ADS (American Dialect Society) at the LSA Annual Meeting**, New York City

- Final stop aspiration: A Norwegian-English feature in Wisconsin English

OCTOBER 2023

**WILA 14 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas)**, University of Flensburg

- Language's role in Norwegian heritage identity: Survey results from Norwegian heritage communities in North America

APRIL 2023

**NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Research Incubator**

- Final stop aspiration: An overlooked contact feature in American Norwegian bilingual English

NOVEMBER 2022

**WILA 13 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas)**, University of Wisconsin–Madison

- American Norwegian tonal accents and English stress in contact (co-authored with David Natvig)

OCTOBER 2020

**WILA 11 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas)**, University of North Carolina-Asheville

- Language and identity: The case of North-American Icelandic (co-authored with Kirsten Wolf)

OCTOBER 2019

**WILA 10 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas)**, Østfold University College, Halden, Norway

- American Norwegian discourse marking: Convergence, detachability, pragmatic change (co-authored with Joseph Salmons)

MAY 2019

**GLAC (Germanic Linguistics Annual Conference)**, University of Iowa, Iowa City, IA

- Really just foreign: Representing Germanic-speaking immigrant English (co-authored with Joseph Salmons)

JANUARY 2019

**LSA (Linguistic Society of America) Annual Meeting / NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Annual Meeting**, New York City, NY

- Separated at birth? Scandinavian-American English and its representation over time (co-authored with Joseph Salmons)

OCTOBER 2018

**WILA 9 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas)**, University of Wisconsin-Eau Claire, Eau Claire, WI

- Language and morality in Norwegian-American newspapers

## OUTREACH PRESENTATIONS

---

OCTOBER 2022

**Invited Speaker**, Livsreise, Stoughton, WI

- Scandinavian-American stereotypes over time: Accented English and popular representations

SEPTEMBER 2021

**Invited Speaker**, NAHA-Norge, Online Lecture

- Perspectives from the past: Language ideologies in Waldemar Ager's newspaper *Reform*

JULY 2019

**Invited Speaker**, University of Wisconsin-Eau Claire

- Language ideologies in Norwegian-American newspapers

MAY 2018

**Community Presentation**, Rhinelander, WI

- Language in Wisconsin (co-authored with Christopher Font-Santiago, David Natvig, and Joseph Salmons)

## LANGUAGES

---

**English** – Native; **Norwegian** – Fluent; **Icelandic** – Intermediate; **Swedish** – Intermediate

## FIELDWORK

---

MAY 2023 - July 2024

**American Norwegian Bilingual English and Monolingual English**, Westby and Coon Valley, WI

- I conducted sociolinguistic interviews and experiments in connection with my dissertation research.

JUNE 2018

**American Norwegian**, Westby and Coon Valley, WI

- Assisted researchers with language experiments, organization, and recordings.

## AWARDS, GRANTS & DISTINCTIONS

---

JANUARY 2024

**SRGC Conference Presentation Fund Award**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund travel and expenses to the LSA Annual Meeting in New York City where I presented a paper at ADS.

JANUARY 2024

**ADS Presidential Honorary Membership Award**, American Dialect Society (ADS)

- Awarded to recognize outstanding students, I received four years of complimentary membership to ADS and a four-year subscription to the Society's publications.

MAY 2023

**Nordic Unit Summer Dissertator Fellowship**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund expenses in connection with research for my dissertation.

JANUARY 2023

**Hazel and Edward W. Barchan Scholarship**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund expenses in connection with fieldwork for my dissertation.

JANUARY 2023

**Wisconsin Idea Award**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to acknowledge my outreach efforts.

SEPTEMBER 2022

**L&S Advanced Opportunity Fellowship**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my first year on dissertator status.

SEPTEMBER 2020

**Wisconsin Idea Award**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to acknowledge a free online conversation group I held online through summer 2020.

SEPTEMBER 2019

**Wisconsin Idea Award**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to acknowledge public engagement with community presentations, and volunteer translation services.

OCTOBER 2018

**SRGC Conference Presentation Grant**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my travel and expenses to WILA 9 in Eau Claire, WI where I presented a paper.

SEPTEMBER 2018

**Wisconsin Idea Award**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to acknowledge my public engagement with community presentations, volunteering with linguistic fieldwork projects, and maintaining the Scandinavian Languages Meetup group.

MAY 2018

**Nordic Department Summer Grant**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my travel and living expenses while attending the University of Iceland International Summer School.

SEPTEMBER 2017 – MAY 2018

**FLAS (Foreign Language and Area Studies) Fellowship**, University of Wisconsin–Madison

- A full year fellowship to study Icelandic and Scandinavian linguistics.

MAY 2017

**Nordic Department Summer Grant**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my travel and living expenses while interning at the University of Oslo's Department of Linguistics.

JANUARY 2017

**Vera Cronor Grant**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my attendance at the 2017 SASS conference.

SEPTEMBER 2016 – MAY 2017

**L&S Community of Graduate Research Scholars Fellowship**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my first academic year as a graduate student.

SEPTEMBER 2016

**Wisconsin Idea Award**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to acknowledge my public engagement with the Scandinavian Languages Meetup group that I founded in 2016 and continued to run until January of 2018.

MAY 2016

**Torger Thompson Fund Summer Scholarship**, University of Wisconsin–Madison

- Awarded to fund my participation in the Trinn IV Norwegian language summer course at the University of Oslo International Summer School.

## SERVICE

---

JANUARY 2026 – CURRENT

**Steering Group Member**, NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics)

JANUARY 2023 – DECEMBER 2025

**Steering Group Member & Elections Officer** (2023, 2024), NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics)

SEPTEMBER 2023 – MAY 2024

**Social Committee, Newsletter Committee & Graphic Design**, Department of German, Nordic & Slavic, University of Wisconsin–Madison

SEPTEMBER 2022 – MAY 2023

**Social Committee, Newsletter Committee & Graphic Design**, Department of German, Nordic & Slavic, University of Wisconsin–Madison

SEPTEMBER 2021 – MAY 2022

**Social Committee & Graphic Designer**, Department of German, Nordic & Slavic, University of Wisconsin–Madison

SEPTEMBER 2017 – MAY 2021

**Social Committee, Newsletter Committee & Graphic Design**, Department of German, Nordic & Slavic, University of Wisconsin–Madison

SEPTEMBER 2016 – MAY 2017

**Graduate Student Ombudsperson**, Department of German, Nordic & Slavic, University of Wisconsin–Madison

## ABSTRACT & MANUSCRIPT REVIEWS

---

SEPTEMBER 2025

**NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Annual Meeting:** Abstract reviews

SEPTEMBER 2024

**NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Annual Meeting:** Abstract reviews

FEBRUARY 2024

**Language Science Press (Berlin):** Manuscript review

FEBRUARY 2024

**NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Incubator:** Abstract reviews

SEPTEMBER 2023

**WILA 13 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas) Proceedings:** Manuscript reviews

AUGUST 2023

**NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Annual Meeting:** Abstract reviews

JULY 2023

**WILA 14 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas) Conference:** Abstract reviews

FEBRUARY 2023

**WiGL 17 (Workshop in General Linguistics):** Abstract reviews

FEBRUARY 2023

**NARNiHS (North American Research Network in Historical Sociolinguistics) Incubator:** Abstract reviews

JULY 2022

**WILA 13 (Workshop on Immigrant Languages in the Americas):** Abstract reviews

MARCH 2021

**Heritage Language Journal, Brill (Leiden):** Manuscript review

## VOLUNTEER WORK

---

MAY – AUGUST 2020

**Norwegian Language Virtual Conversation Group**, University of Wisconsin–Madison

- Hosted a free online Norwegian conversation group for students to practice over the summer.

SEPTEMBER 2016 – DECEMBER 2018

**Scandinavian Languages Conversation Group**, University of Wisconsin–Madison

- Founded and hosted a free Scandinavian Languages conversation group that met for 2 hours every other week. The group was open to students and members of the public at any skill level.

## **PROFESSIONAL & ACADEMIC MEMBERSHIPS**

---

**ADS**, American Dialect Society

**FLUENT**, Flerspråklig utvikling og endring i nyere tid [Multilingual development and change in society today]

**HiSoN**, The Historical Sociolinguistics Network

**LSA**, Linguistic Society of America

**NARNiHS**, North American Research Network in Historical Sociolinguistics

**WILA**, Workshop on Immigrant Languages in the Americas